



Dossier : OF-EP-GeoOp-M711-5554587 02  
Le 13 septembre 2013

Madame Darlene Davis  
Lead Canadian Consultancy  
RPS Energy  
1545, rue Birmingham  
2<sup>e</sup> étage  
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2J6  
Télécopieur : 902-425-0703  
Courriel : [DavisD@rpsgoup.com](mailto:DavisD@rpsgoup.com)

**Mise à jour sur le processus relatif aux levés sismiques bidimensionnels proposés dans le nord-est du Canada par TGS NOPEC Geophysical Company ASA (TGS), Petroleum Geo-Services (PGS) et Multi Klient Invest AS (MKI) (le projet)**

Madame,

TGS, PGS et MKI proposent de mener un projet de levés sismiques marins dans la zone extracôtière de la baie de Baffin et du détroit de Davis. Dans ce contexte, une demande d'études géophysiques (la demande) a été déposée auprès de l'Office national de l'énergie en vertu de la *Loi sur les opérations pétrolières au Canada*. L'Office a tenu des réunions publiques dans les collectivités de Pond Inlet, de Clyde River, de Qikiqtarjuaq et d'Iqaluit pendant la période du 29 avril au 2 mai 2013 afin d'entendre ce qu'on avait à dire sur le projet.

Dans une lettre datée du 31 mai 2013, l'Office a établi que la demande n'était pas complète en raison de lacunes au niveau de l'évaluation des incidences socioéconomiques et de la consultation auprès des Inuit, et il en a alors suspendu l'examen. Le 30 août 2013, MKI a déposé l'information requise, et sa réponse peut être consultée en ligne dans le registre public à partir de l'adresse <http://www.neb-one.gc.ca/clf-nsi/rthnb/nrthffshr/dclrtngnfcntemmrclsdsevr/tgspsgs2011nrthstrncnd/tgspsgs2011nrthstrncnd-fra.html>. L'Office a donc repris son examen de la demande.

Le projet ne commencera pas en 2013 et l'Office demande à TGS, PGS et MKI de déposer une version révisée du calendrier opérationnel proposé pour le projet d'ici le **23 septembre 2013**.

Dans sa lettre de mise à jour sur le processus datée du 22 mars 2013, l'Office a indiqué qu'il accepterait de la part du public des commentaires par écrit sur des aspects particuliers du projet, comme les effets environnementaux possibles et les mesures d'atténuation décrites dans le document de travail, jusqu'au 3 mai 2013. Par la suite, dans une lettre datée du 10 mai 2013,

.../2

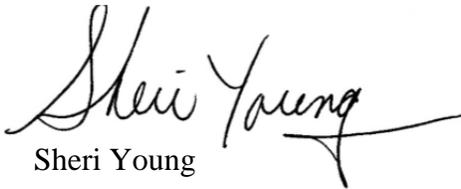
l'Office avait reporté ce délai. Il a maintenant décidé qu'il acceptera des commentaires par écrit du public jusqu'au **14 octobre 2013**. Quiconque a déjà déposé des commentaires peut les étoffer en tenant compte du dépôt récent de MKI le 30 août 2013. De tels commentaires peuvent être présentés par courriel à l'adresse [ExproEA@neb-one.gc.ca](mailto:ExproEA@neb-one.gc.ca), ou envoyés par la poste à l'Office national de l'énergie, 444, Septième Avenue S.-O., Calgary (Alberta) T2P 0X8, à l'**attention du directeur, Alliance et demandes visant le Nord**.

Aux termes de l'article 15 de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, David Hamilton, membre de l'Office autorisé, présentera un rapport et fera des recommandations au sujet de la demande. Au-delà de l'information déjà soumise, M. Hamilton tiendra compte du dépôt de MKI le 30 août 2013 et des futurs commentaires du public au moment de rédiger son rapport et de faire ses recommandations. L'Office décidera ensuite si la demande doit être approuvée ou rejetée.

Pour toute question sur ce qui précède, prière de communiquer avec Danielle Comte, agente de réglementation, au 403-299-2731, ou encore en composant sans frais le 1-800-899-1265.

Veillez agréer, Madame, mes salutations distinguées.

La secrétaire de l'Office,



Sheri Young

c.c. : M<sup>me</sup> Navarana Beveridge, directrice administrative, Qikitani Inuit Association  
Courriel : [nbeveridge@qia.ca](mailto:nbeveridge@qia.ca)

M. Mike Rudkin, agent administratif principal, hameau de Pond Inlet  
Courriel : [hamletpond\\_sao@qiniq.com](mailto:hamletpond_sao@qiniq.com)

M. Apiusie Apak, maire de la municipalité de Clyde River, et M. Jaycopie Iqalukjuaq, président du groupement de chasseurs et de trappeurs  
Courriel : [cao@clyderiver.ca](mailto:cao@clyderiver.ca)

Hameau de Qikiqtarjuaq  
Courriel : [qikmayor@qiniq.com](mailto:qikmayor@qiniq.com); [qikrecep@qiniq.com](mailto:qikrecep@qiniq.com)

M. Matthias Qaunaq, président, Pount Inlet Hunters & Trappers Association  
Courriel : [htopond@qiniq.com](mailto:htopond@qiniq.com)

M. James Qillaq, président, Clyde River Hunters & Trappers Association  
Courriel : [htoclyde@qiniq.com](mailto:htoclyde@qiniq.com)

M. Samuel Nuqingaq, président, Qikiqtarjuaq Hunters & Trappers Association  
Courriel : [nattivak\\_ha@qiniq.com](mailto:nattivak_ha@qiniq.com)

M. Joshua Kango, président, Amarok Hunters & Trappers Association  
Courriel : [amrok@qiniq.com](mailto:amrok@qiniq.com)

Jennifer et Niko I., Pond Inlet  
Courriel : [brisksky@hotmail.com](mailto:brisksky@hotmail.com)

M. Harry Earle, directeur général, Arctic Fishery  
Courriel : [harry@terranova.cc](mailto:harry@terranova.cc)

M. Lootie Toomasie, président et directeur général, Arctic Fishery Alliance  
Courriel : [Arcticfisheryalliance@qiniq.com](mailto:Arcticfisheryalliance@qiniq.com)

M<sup>me</sup> Agnes Simonfalvy, coordonnatrice (environnement) d'Avatilirinirq, ministère du Développement économique et des Transports, gouvernement du Nunavut  
Courriel : [asimonfalvy@gov.nu.ca](mailto:asimonfalvy@gov.nu.ca)

M. Peter Frampton, conseiller principal, Ressources pétrolières, gouvernement du Nunavut  
Courriel : [PFrampton@GOV.NU.CA](mailto:PFrampton@GOV.NU.CA)

M. Carson Gillis, directeur, Terres et ressources, Nunavut Tunngavik Incorporated  
Courriel : [cgilis@tunngavik.com](mailto:cgilis@tunngavik.com)

M. Keith Morrison, conseiller principal, Minéraux, pétrole et gaz, Nunavut Tunngavik Incorporated  
Courriel : [kmorrison@tunngavik.com](mailto:kmorrison@tunngavik.com)

M. Wayne Johnson, Wayne Johnson Associates  
Courriel : [waynejohnson@bellnet.ca](mailto:waynejohnson@bellnet.ca)

M<sup>me</sup> Amanda Hanson, directrice des services techniques, Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions  
Courriel : [ahanson@nirb.ca](mailto:ahanson@nirb.ca)

M<sup>me</sup> Genevieve Carr, Division des ressources minérales et pétrolières du Nord, Affaires autochtones et Développement du Nord Canada  
Courriel : [genevieve.carr@aandc-aadnc.gc.ca](mailto:genevieve.carr@aandc-aadnc.gc.ca)

M<sup>me</sup> Rosanne D'Orazio, spécialiste principale de l'environnement, bureau régional du Nunavut, Affaires autochtones et Développement du Nord Canada  
Courriel : [rosanne.dorazio@aandc-aadnc.gc.ca](mailto:rosanne.dorazio@aandc-aadnc.gc.ca)

M<sup>me</sup> Shari Gearheard  
Courriel : [sharig@qiniq.com](mailto:sharig@qiniq.com)

M<sup>me</sup> Paula C. Smith, Division de la protection de l'environnement, Environnement Canada  
Courriel : [paula.c.smith@ec.gc.ca](mailto:paula.c.smith@ec.gc.ca)

M<sup>me</sup> Elizabeth Patreau, biologiste principale – habitat du poisson, Pêches et Océans Canada  
Courriel : [Elizabeth.Patreau@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Elizabeth.Patreau@dfo-mpo.gc.ca)

M. Jerry Ward, directeur général, Baffin Fisheries Coalition  
Courriel : [jward@bfcoalition.ca](mailto:jward@bfcoalition.ca)

M. Peter J. Ewins, cadre supérieur, WWF–Canada  
Courriel : [pewins@wwfcanada.org](mailto:pewins@wwfcanada.org)